

УДК 599.426:592/599:001.4

**Авторство научного названия малого подковоноса**

Е.И. Кожурина

*Rhinolophus hipposideros* (Bechstein, 1800) – так поныне воспроизводится научное название малого подковоноса. Однако впервые латинское имя *Noctilio hipposideros* было употреблено Боркхаузенем (Borkhausen 1797), и именно он должен быть признан автором названия этого вида.

В монографии Боркхаузена 1797 года издания "Немецкая фауна, или краткая естественная история животных Германии" на с. 85 вслед за окончанием очерка большого подковоноса *Noctilio Ferrum equinum* идет описание малого подковоноса (все выделенное курсивом написано готическим шрифтом; привожу текст в современном немецком написании, но с сохранением старой орфографии):

"73) *Noctilio Hipposideros, die kleine Hufeisennase, mit einer hufeisenähnlichen Nase, nur zwey Säugwarzen auf der Brust, hellaschgrauem Rücken und schmutzig-weißem Bauche.*

Linn. p. 50. n. 20. *Vespertilio ferrum equinum* β minor.

*Bechstein I. S. 186.*

*Göze Faun. I. S. 70.*

*Lebt mit vorgehenden an gleichen Orten, oft in ihrer Gesellschaft, begattet sich aber nicht mit ihr. Sie pflanzt sich auf gleiche Art fort, hält eben so den Winterschlaf und nährt sich auch wahrscheinlich auf gleiche Weise".*

В переводе (ссылки опускаю):

"73) *Noctilio Hipposideros, малый подковонос, с подковообразным носом, лишь двумя сосками на груди, светлой пепельно-серой спиной и грязно-белым брюхом.*

*Живет в тех же местах, что и предыдущий [вид], часто в его обществе, но с ним не спаривается. Цикл размножения такой же, зимнюю спячку проводит точно так же и кормится, вероятно, сходным образом".*

Никто из упомянутых Боркхаузенем лиц не мог быть автором первоописания. Линней, вернее, Гмелин в его 13-м издании "Естественной истории" Линнея (Gmelin 1788) рассматривал малого подковоноса как вариант большого подковоноса; этой форме Бехштейн в "Общей естественной истории Германии..." 1789-го года издания дал только народное имя – *die kleine Hufeisennase* (цит. по Bechstein 1800 и Miller 1912), равно как и чуть позже Гёце (Goeze 1791) – *das kleine Hufeisen*.

Лишь в 1800 году Бехштейн в переведенной и дополненной им книге Томаса Пеннанта (Bechstein 1800) в развернутом примечании к "летучим мышам с носовой подковой" выделил малого подковоноса в самостоятельный вид *Vespertilio Hipposideros*. Однако ссылок на Боркхаузена ни в этом очерке, ни в других не сделал.

Во 2-м издании "Общей естественной истории Германии..." (Bechstein 1801) такие ссылки наконец появились, что впоследствии (Miller 1912) позволило восстановить приоритет Боркхаузена в описании большой ночницы *Myotis myotis*. Но как раз в очерке малого подковоноса Бехштейн ограничился одной-единственной ссылкой: "*Schreibers Säugeth. I. 174. Taf. 62, untere Fig.*". Затем идет абзац: "*Ferner die bey der vorigen Art im allgemeinen angeführte Schriften*" ("Далее, как для предыдущего вида [Noctilio ferrum equinum] в общей вводной части"). По сути, этой фразой были заменены короткие недостающие ссылки: "*Goeze's Fauna. I. 66. A*" и "*Borkhausens deutsche Fauna*". Может быть, именно это обстоятельство, усугубляемое трудным восприятием старонемецкого письма, послужило основной причиной забвения Боркхаузена как автора латинского названия малого подковоноса?

#### БЛАГОДАРНОСТИ

Я чрезвычайно признательна директору библиотеки Московского общества испытателей природы Ирине Викторовне Прохоровой за оказанное мне доверие при работе с редчайшими научными изданиями.

#### ЛИТЕРАТУРА

- Bechstein J.M. 1800. In: Thomas Pennant's Allgemeine Uebersicht der vierfüßigen Thiere. Aus dem Engl. übers. und mit Anm. und Zusätzen vers. von Johann Matthäus Bechstein. Weimar. Band II, X + 323-766 pp.
- Bechstein J.M. 1801. Gemeinnützige Naturgeschichte Deutschlands nach allen drey Reichen. Ein Bandbuch zur deutschlichern und vollständigern Selbstbelehrung besonders für Fortmänner, Jugendlehrer und Oekonomen. Leipzig. Band I, welcher die nöthigen Vorkenntniss und die Geschichte der Säugethiere enthält. Abth. 2, 845-1355 pp.
- Borkhausen M.B. 1797. Deutsche Fauna, oder kurzgefaßte Naturgeschichte der Thiere Deutschlands. Erster Theil: Säugethiere und Vögel. Frankfurt am Mayn: XXIV, 620 pp.
- Gmelin J.F. 1788<sup>1</sup>. In: Systema Naturae per regna tria naturae, secundum classes, ordines, genera, species, cum characteribus, differentiis, synonymis, locis. Tomus I, Linné, editio decima tertia, aucta, reformata. Regnum animalium. Cura Jo. Frid. Gmelin. [Pars 1]: Mammalia. Lipsiae, X + 232 pp.
- Goeze J.A.E. 1791. Europäische Fauna oder Naturgeschichte der europäischen Thiere in angenehmen Geschichten und Erzählungen für allerley Leser, vorzüglich für Yungen. Leipzig. Band I: Primaten und Raubthiere, 8 + 486 pp.
- Miller G.S. 1912. Catalogue of the Mammals of Western Europe (Europe exclusive of Russia) in the collection of the British Museum. London, XV + 1019 pp.

#### SUMMARY

Kozhurina E.I. 2006. The authorship of scientific name of the lesser horseshoe bat. – *Plecotus et al.* **9**: 43-45.

Till now the name *Rhinolophus hipposideros* has been attributed to Bechstein, 1800. However, the first, who gave the scientific name to the lesser horseshoe bat, was Borkhausen (1797). He described this species under name *Noctilio Hipposideros* (see a citation in the text of the present communication). It is interesting, that the priority of Borkhausen,

<sup>1</sup> Я смотрела переиздание 1789-го года.

1797 as the author of *Myotis myotis* name was restored, though 115 years later (Miller 1912). I tried to find out, why the same had not been realized in respect to *R. hipposideros*.

Key words: bats, nomenclature, *Rhinolophus hipposideros*, authorship.

Адрес автора:

Евгения Ивановна КОЖУРИНА

Институт проблем экологии и эволюции им. А.Н. Северцова РАН

Ленинский проспект, 33, Москва 119071

E-mail: kefa@orc.ru

Author's address:

Eugenia I. KOZHURINA

Severtsov Institute of Ecology and Evolution, Russian Acad. Sci.

Leninsky prospect 33, Moscow 119071, Russia

E-mail: kefa@orc.ru